

# Do You Have a Question About an **IMMIGRATION** Matter?

CALL

## The New York State New Americans Hotline

(Formerly known as New York State Immigration Hotline)

Monday - Friday 9a.m. - 8p.m. EST



**1-800-566-7636 (NYS only)**  
**1-212-419-3737 (from other states)**

The NYS New Americans Hotline provides general information and referrals on immigration-related questions and other social services available to immigrants.

- *Calls are anonymous and conversations confidential.*
- *Calls are answered in many different languages.*
- *This hotline is not affiliated with U.S. Citizenship and Immigration Service.*
- *If you have been a victim of an immigration services scam we can help you report it.*
- *We do not offer legal advice. Questions on individual eligibility for immigration benefits are referred to legal service providers for legal consultations.*



A Project of  
Catholic Charities Community Services, Archdiocese of NY  
New York State Office for New Americans



# ¿Tiene usted alguna pregunta sobre un asunto de INMIGRACION?

L L A M E

## A la Línea para los Nuevos Americanos del Estado de Nueva York

(Conocida anteriormente como la Línea Informativa de Inmigración del Estado de NY)

De Lunes a Viernes de 9:00 am 8:00 pm Hora del Este



1-800-566-7636 (Dentro del Estado de Nueva York)

- *La Línea de Atención Telefónica para Nuevos Americanos provee información general y referencias acerca de preguntas relacionadas con inmigración y otros servicios sociales disponibles para los inmigrantes.*
- *Las llamadas son anónimas y las conversaciones son confidenciales.*
- *Las llamadas pueden ser contestadas en diferentes idiomas*
- *Esta línea de atención telefónica no está afiliada con el Servicio de Ciudadanía e Inmigración de los Estados Unidos.*
- *Si usted ha sido víctima de una estafa por servicios de inmigración podemos ayudarle a hacer una denuncia.*
- *No ofrecemos consejos legales. Preguntas individuales sobre la elegibilidad para beneficios de inmigración son referidas a proveedores de servicios legales para consultas de tipo legal.*



Un proyecto de  
Servicios Comunitarios de Caridades Católicas de la Arquidiócesis de Nueva York  
Oficina para Nuevos Americanos del Estado de Nueva York



# Avez-vous une Question Concernant L'Immigration?

A P P E L E Z

## La Ligne des Nouveaux Américains de l'État de New York (Autrefois connu sous le nom de New York State Immigration Hotline—La ligne de l'Immigration de l'État de New York)

De Lundi au Vendredi de 9h à 20h—Heure Normal de l'Est



1-800-566-7636 (Pour les habitants de New York)  
1-212-419-3737 (Pour ceux habitant dans les autres états)

La ligne des Nouveaux Américains de l'État de New York donne des informations générales et des recommandations de service sur des questions qui ont trait à l'immigration, mais aussi d'autres services sociaux disponibles pour les immigrés.

- *Les appels sont anonymes et les conversations sont confidentielles.*
- *Les appels sont répondus dans diverses langues.*
- *Cette ligne n'est pas affiliée au Service de Citoyenneté et d'Immigration des États-Unis (USCIS).*
- *Si vous avez été victime d'une escroquerie sur les services de l'immigration, nous pouvons vous aider à le signaler.*
- *Nous n'offrons pas de conseils juridiques. Les questions sur les éligibilités individuelles pour les bénéfices découlant de l'immigration sont dirigées vers les fournisseurs de services juridiques en vue d'une consultation.*



Un Projet de  
Les Services Communautaires de Charités Catholiques, Archidiocèse de New York  
Le Bureau des Nouveaux Américains de l'État de New York



# هل لديك سؤال يتعلق بمواضيع الهجرة و الجنسيه؟

اتصل الآن

## الخط الساخن لولاية نيويورك للأمريكين الجدد

(سابقا يعرف بالخط الساخن للهجرة في ولاية نيويورك)

يعمل أيام الأثنين إلي الجمعة من الساعة التاسعه صباحا إلي الساعة الثامنه مساء

بالتوقيت الشرقي للولايات المتحدة الامريكية

(من ولاية نيويورك فقط) 1-800-566-7636

(جميع الولايات الأخرى) 1-212-419-3737



الخط الساخن للأميكين الجدد يقوم بتقديم معلومات و اجابات عامه عن الأسئلة المتعلقة بالهجرة و الجنسيه بجانب توفير معلومات عن الخدمات الاجتماعيه الأخرى المتوفره للمهاجرين

المكالمات يتم الرد عليها في سرية تامة.

المكالمات يتم الرد عليها بعدد كبير من اللغات المختلفه.

هذا الخط ليس مرتبط بالأاداره الحكوميه لخدمات الهجره و الجنسيه.

هذا الخط لا يقوم بتقديم استشارات قانونية، أما بالنسبه للأسئله المتعلقة بأهليه الأفراد بالحصول على فوائد و

إذا تم الإحتيال عليك بواسطه احد مقدمي خدمات الهجره، يمكننا مساعدتك للإبلاغ عنهم.

امتيازات الهجره و الجنسيه يقوم الخط بتوفير معلومات عن المؤسسات و الجمعيات التي تقدم الخدمات القانونيه و الخدمات الاجتماعيه الأخرى.



### مشروع برعاية

الجمعيه الخيرييه الكاثوليكيه، الإبرشيه الكاثوليكيه في نيويورك

مكتب ولاية نيويورك للأمريكين الجدد



# 您對移民事務有疑問嗎？

請致電

## 紐約州新美國人熱線

(原為紐約州移民熱線)

週一至週五上午 9 時至下午 8 時 (東岸時間)

1-800-566-7636 (僅限紐約州)

1-212-419-3737 (從其他各州)



紐約州新美國人熱線就移民相關問題及移民適用的其他社會服務提供一般性資訊和轉介服務。

- 電話採匿名方式且對話保密。
- 以多種不同的語言接聽電話。
- 本熱線與美國公民及移民服務局 (U.S. Citizenship and Immigration Service) 無關。
- 如果您是移民服務詐騙的受害者，我們能幫助您舉報。
- 我們不提供法律諮詢。關於移民福利的個別資格問題將轉交法律服務業者提供法律諮詢。



專案策劃：

紐約總教區天主教慈善機構社區服務

